**PRÉSTAMOS LINGUISTICOS**

Un **préstamo lingüístico** se refiere a una palabra o morfema de un idioma que fue tomada o prestada con poca o ninguna adaptación de otro idioma, por la influencia cultural de los hablantes de dicho idioma.

La sociedad cada vez más conocedora de las culturas externas gracias en parte a internet, que permite tanto las *relaciones con personas americanas* o de otros países, como el aprendizaje de dicho idioma sin mayor problema. De ahí que muchos ejemplos de préstamos lingüísticos sean algo tan natural en la lingüística de nuestro idioma hoy día.

Muchas palabras con las cuales a diario nos expresamos son gracias a los préstamos que han ocurrido a través de los años, gracias a las inmigraciones, conquistas, guerras, etc. Han servido para modificar los usos y costumbres de los pueblos. Y aunque en apariencia se pretende tener una distinción cultural muchas veces la lengua es la que hace la diferencia con las palabras prestadas y tomadas como propias.

# Ejemplos de préstamos lingüísticos en América de lengua indígena:

De las lenguas indígenas se incorporaron al español los siguientes préstamos lingüísticos:

* Alpaca
* Chocolate
* Canoa
* Tomate
* Cacao
* Ananá
* Yerba
* Mate
* Cancha
* Cacique
* Caucho
* Carpa
* Choza
* Caoba
* Chala
* Chacra
* Choclo
* Coca
* Cóndor
* Cuanaco
* Hamaca
* Llama
* Palta
* Puma
* Quena
* Tambo
* Maní
* Mandioca
* Macana
* Maraca
* Colibrí
* Habano
* Vicuña
* Yapa
* Ñandú

# **Ejemplos de préstamos lingüísticos de África para América:**

Se refiere a la influencia de personas de raza negra originarios de África, debido al tráfico de esclavos con destino a América, ellos aportaron las siguientes palabras.

* Cachimba
* Conga
* Candombe
* Samba
* Taita
* Milonga
* Mandinga
* Marimba
* Mambo
* Macaco

#  Ejemplos de préstamos lingüísticos de Francia para América:

* Ballet
* Bufet
* Champán
* Champiñón
* Chef
* Chofer
* Cliché
* Cognac
* Colonia
* Collage
* Corsé
* Debut
* Elite
* Gourmet
* Hotel
* Matiné
* Rol
* Restaurante
* Tupé
* Tour
* Vals
* Vedette
* Menú

# Ejemplos de préstamos lingüísticos de Medio Oriente – América:

Gracias a las invasiones de moros o de árabes a España, se mezclan mucha palabras al idioma español, veamos algunos de los ejemplos que actualmente usamos como si fuera propio de nuestra cultura.

* Albañil
* Albahaca
* Almohada
* Alguacil
* Ojalá
* Ajedrez
* Alcancía

# Ejemplos de préstamos lingüísticos de Oriente – América:

* Sushi
* Yoga
* Jacuzzi
* Tsumani
* Bonsai
* Mandala
* Mantra

# Ejemplos de más préstamos lingüísticos de Inglaterra – América:

* Aerobic
* Béisbol
* Chat
* Closet
* Confort
* Chat
* Clóset
* Córner
* Curso
* Hall
* Film
* Living
* Love
* Flash
* Fútbol
* Gel
* Gol
* Garaje
* Hobby
* Hockey
* Ketchup
* Internet
* Jogging
* Jersey
* Líder
* Lifting
* Lunch
* Marketing
* Panty
* Ranking
* Póster
* Réferi
* Rock
* Escáner
* Sándwich
* Sport
* Software
* Spray
* Estándar
* Stock
* Estatus
* Estrés
* Surf
* Short
* Slip
* Catering
* Frac

Existen otras palabras que las tenemos tan adaptadas al español que cualquiera que se le pida una definición podrá dar una explicación, como lo son de:

* Ok
* Bye
* Chao
* Hello
* Hi
* Coño
* Etc.

# Referencias

https://aprenderespanholesfacil.wordpress.com/2010/04/11/el-problema-del-sustrato-y-de-la-influencia-de-las-lenguas-indigenas-en-el-espanol-americano/

https://prezi.com/ub348wkikagt/estrato-y-superestrato/

http://lenguaje.carpetapedagogica.com/2015/04/sustratos-linguisticos.html